

PHILIPS

VoiceTracer

DVT2010

PT Manual do utilizador

Registe o seu produto e obtenha assistência em

www.voicetracer.com



Índice

1	Informações importantes de segurança	5	4.7	Ligação a um computador	18
1.1	Instruções de segurança	5	4.7.1	Transferir ficheiros de ou para o dispositivo	19
2	Acerca deste manual do utilizador	7	4.7.2	Desligar de um computador	20
2.1	Símbolos utilizados	7			
3	VoiceTracer	8	5	Gravar	21
3.1	Destaques do produto	8	5.1	Criar uma gravação	21
3.2	O que está na caixa	9	5.1.1	Gravação com um microfone externo	22
3.3	Descrição geral dos produtos	10	5.2	Iniciar a gravação automaticamente	22
3.3.1	Lados frontal e traseiro	10	5.2.1	Utilizar a função de temporizador	22
3.3.2	Teclas	11	5.2.2	Utilizar a ativação por voz	22
3.4	Ecrã de arranque	12			
3.4.1	Descrição geral do menu	13	6	Reprodução	24
4	Primeiros passos	14	6.1	Selecionar uma gravação	24
4.1	Inserir as pilhas	14	6.2	Reproduzir uma gravação ou um ficheiro de música	25
4.2	Ligar/desligar	15	6.3	Ajustar velocidade de reprodução	25
4.3	Processo de instalação inicial	15	6.4	Pesquisa rápida	25
4.3.1	Seleção de idioma	15	6.5	Repetir um ficheiro/repetir uma sequência	25
4.3.2	Definir data e hora	16	6.6	Proteger uma gravação/bloquear ficheiro	26
4.4	Ativar/desativar o bloqueio do teclado	16	6.7	Desproteger/desbloquear ficheiro	26
4.5	Inserir um cartão microSD	16	7	Eliminar	28
4.6	Acessórios	17	7.1	Eliminar gravações no dispositivo	28
4.6.1	Como ligar os auscultadores	17	7.2	Eliminar todas as gravações na pasta	28
4.6.2	Ligar um microfone externo	18	8	Rádio	29
			8.1	Modo rádio	29
			8.2	Guardar uma estação de rádio predefinida	29
			8.2.1	Guardar estações de rádio automaticamente	29
			8.2.2	Guardar uma estação de rádio manualmente	30
			8.2.3	Eliminar uma estação de rádio predefinida	30

8.3 Gravação a partir de rádio FM	30	11 Apêndice	44
		11.1 Dados técnicos	44
9 Definições	31		
9.1 Recording settings (Definições de gravação)	31		
9.1.1 Definir a localização do ficheiro	31		
9.1.2 Definir a qualidade da gravação	31		
9.1.3 Definir a sensibilidade do microfone	32		
9.1.4 Ativar/desativar a redução de ruído	32		
9.1.5 Definir o temporizador	33		
9.1.6 Ativar/desativar a gravação ativada por voz	34		
9.1.7 Definir a divisão automática	35		
9.1.8 Ativar/desativar o indicador de gravação	36		
9.2 Display settings (Definições do visor)	36		
9.2.1 Selecionar idioma	36		
9.2.2 Ajustar o contraste do visor	37		
9.2.3 Ativar/desativar a luz de fundo	37		
9.3 Device settings (Definições do dispositivo)	37		
9.3.1 Definir data e hora	37		
9.3.2 Desligar automático	39		
9.3.3 Ativar/desativar o som das teclas e sinais sonoros	39		
10 Assistência	40		
10.1 Funções de assistência	40		
10.1.1 Exibir informações do dispositivo	40		
10.1.2 Formatação da memória	40		
10.1.3 Reposição do dispositivo	41		
10.2 Substituir baterias ou pilhas recarregáveis	41		
10.3 Atualizar o firmware	41		
10.4 Resolução de problemas	42		

1 Informações importantes de segurança

Não faça nenhum ajuste e modificação que não se encontre descrito neste manual. Siga todas as instruções de segurança para garantir a operação correta do dispositivo. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes do não cumprimento das instruções de segurança.

1.1 Instruções de segurança

- Proteger o dispositivo da chuva ou da água para evitar um curto-circuito.
- Não expor o dispositivo a calor excessivo resultante da colocação do mesmo sobre um aparelho de aquecimento ou sob a luz direta do sol.
- Proteger os cabos de danos por ficarem presos, em especial nas fichas e quando os cabos saírem do alojamento.
- Proteja os seus dados e gravações. O fabricante não pode ser responsabilizado por qualquer perda de dados.
- Não realizar quaisquer operações de manutenção que não se encontrem descritas neste manual. Não desmontar o dispositivo

separando as peças do mesmo para realizar reparações. O dispositivo só pode ser reparado em centros de assistência técnica autorizados.

1.1.1 Baterias e pilhas recarregáveis

- Utilize apenas pilhas AAA com o dispositivo.
- Nunca tente recarregar pilhas alcalinas ou não recarregáveis.
- Retire as baterias ou pilhas recarregáveis do dispositivo caso este não vá ser utilizado durante um longo período. O dispositivo pode ficar danificado por fugas das baterias ou pilhas recarregáveis.
- Não retire as baterias ou pilhas recarregáveis do dispositivo enquanto este estiver a gravar. Se o fizer, os dados podem ficar danificados ou perder-se. Podem também ocorrer avarias no dispositivo.
- As baterias e pilhas recarregáveis contêm substâncias que podem poluir o ambiente. As baterias e pilhas recarregáveis usadas devem ser descartadas num ponto de recolha oficial.

1.1.2 Cartões de memória

- O dispositivo suporta cartões de memória microSD até 32 GB de capacidade (otimizados para classe 6 ou superior).
- Certificar-se de que o cartão tem uma taxa de transferência de dados suficientemente elevada. O fabricante não fornece qualquer garantia de uma operação sem problemas.

- Formatar um cartão de memória elimina todos os dados existentes no mesmo. O cartão de memória tem de ser sempre formatado no dispositivo para garantir que a formatação é efetuada corretamente. A formatação do cartão de memória num computador pode dar origem a eventuais erros de leitura ou escrita de dados.

1.1.3 Proteção auditiva

Siga as orientações seguintes ao utilizar auscultadores:

- Ajuste o volume num nível moderado e não utilize os auscultadores para ouvir durante períodos excessivamente longos de tempo.
- Tenha o especial cuidado de evitar ajustar o volume para um nível que a sua audição não suporte.
- Não ponha o som tão alto que faça com que não oiça o que se passa à sua volta.
- Em situações potencialmente perigosas, tenha muito cuidado ou interrompa temporariamente a utilização.
- Não utilize auscultadores enquanto conduz um veículo motorizado, anda de bicicleta ou de skate, etc. Pode tornar-se um perigo para si e para outros utilizadores da estrada e, possivelmente, incorrer numa violação da lei.

1.1.4 Potência sonora máxima

- O fabricante garante a conformidade da potência sonora máxima dos seus leitores de áudio, tal como determinado pelos órgãos reguladores competentes, mas apenas com o modelo original de auscultadores fornecido. Se precisar de substituir estes auscultadores, recomendamos que contacte o seu revendedor para encomendar o respetivo modelo original da Philips.

1.1.5 Restrições legais sobre gravações

- A utilização da função de gravação do dispositivo está sujeita às restrições legais aplicáveis no seu país. Deve sempre respeitar os direitos pessoais e de privacidade de terceiros se gravar conversas ou palestras.
- Tenha atenção que, em alguns países, a gravação de conversas ao telefone é ilegal ou que poderá ter a obrigação legal de informar a pessoa com quem está a conversar ao telefone de que está a gravar a conversa ao telefone. Verifique se a utilização destes dados é legal no seu país antes de gravar chamadas telefónicas.

2 Acerca deste manual do utilizador

Poderá encontrar uma rápida descrição geral do seu dispositivo nas páginas seguintes. Para uma descrição mais detalhada, consulte os capítulos seguintes deste manual do utilizador. Leia atentamente este manual do utilizador.

2.1 Símbolos utilizados



Sugestão

- Este símbolo identifica informações que lhe serão úteis para utilizar o seu dispositivo de forma mais eficiente e simples.



Nota

- Este símbolo indica os avisos que tem de ter em conta ao manusear ou operar o dispositivo.



Cuidado

- Este símbolo avisa de danos no dispositivo e da possível perda de dados. Os danos podem ser provocados por um manuseamento indevido.



Aviso

- Este símbolo alerta sobre o perigo para as pessoas. O manuseamento incorreto pode provocar danos ou ferimentos corporais.

3 VoiceTracer

Estamos encantados por ter escolhido um dispositivo Philips. Visite o nosso site para obter uma assistência completa, como, por exemplo, manuais de utilizador, transferências de software, informações sobre garantias e muito mais:

www.voicetracer.com.

3.1 Destaques do produto

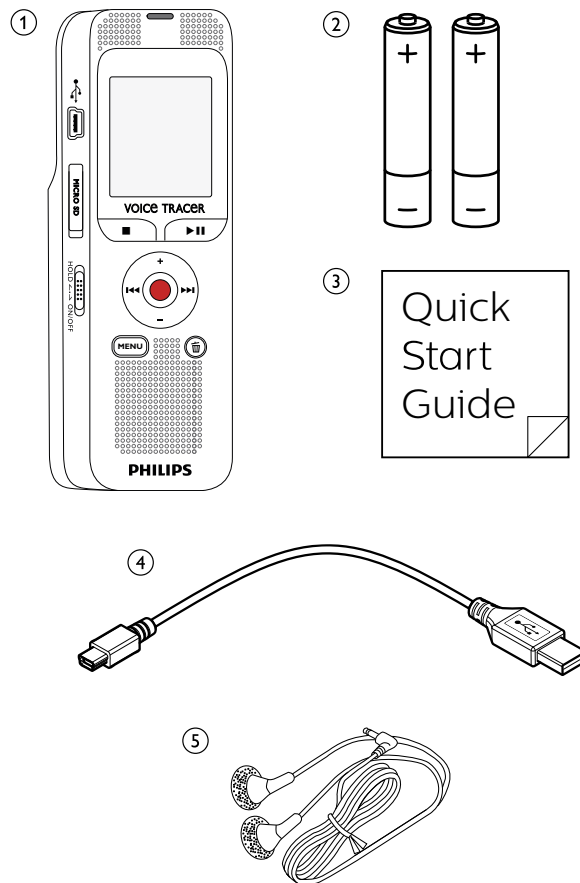
- Modo de gravação ativada por voz sem premir botões
- Ranhura para cartão microSD para memória adicional
- Destaque de partes importantes da gravação com marcas de índice
- Redução de ruído para gravações perceptíveis

3.2 O que está na caixa

- ① Dispositivo
- ② Duas pilhas AAA
- ③ Guia de início rápido
- ④ Cabo USB para ligar a um computador
- ⑤ Auscultadores estéreo

Nota

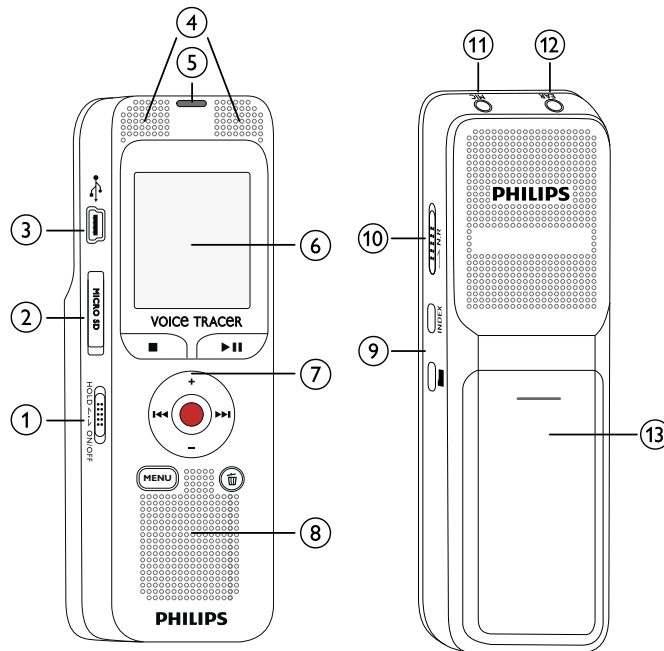
- Tenha em atenção que alguns componentes individuais podem não estar incluídos aquando da entrega do seu modelo. Se algum artigo estiver em falta ou danificado, contacte o seu distribuidor.



3.3 Descrição geral dos produtos

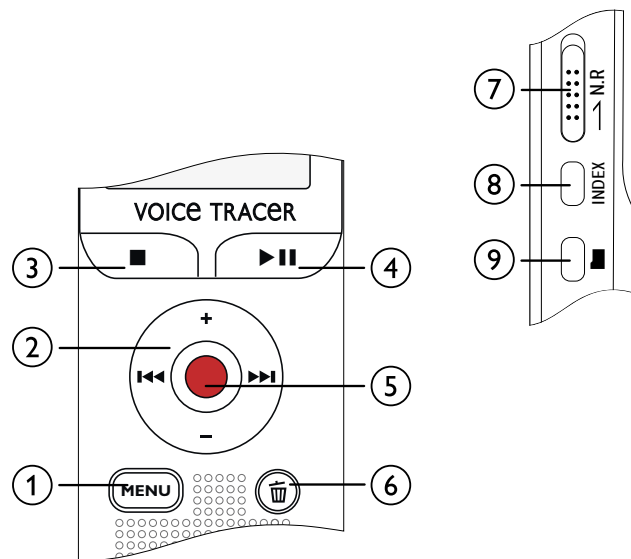
3.3.1 Lados frontal e traseiro

- ① Tecla Power on/off (Ligar/desligar), bloqueio de teclado
- ② Ranhura para cartão de memória (cartão microSD)
- ③ Porta micro-USB para ligação ao computador
- ④ Microfone
- ⑤ LED de estado:
 - Vermelho — o dispositivo está a gravar
 - Verde — o dispositivo está a reproduzir
 - Amarelo — os dados estão a ser transferidos de/para o computador
- ⑥ Visor
- ⑦ Painel de controlo com teclas
- ⑧ Altifalante
- ⑨ Painel de controlo com teclas
- ⑩ Redução de ruído
- ⑪ Tomada para microfone externo, tomada de entrada de linha (entrada estéreo, 3,5 mm)
- ⑫ Tomada para auscultadores (tomada estéreo, 3,5 mm)
- ⑬ Compartmento da bateria



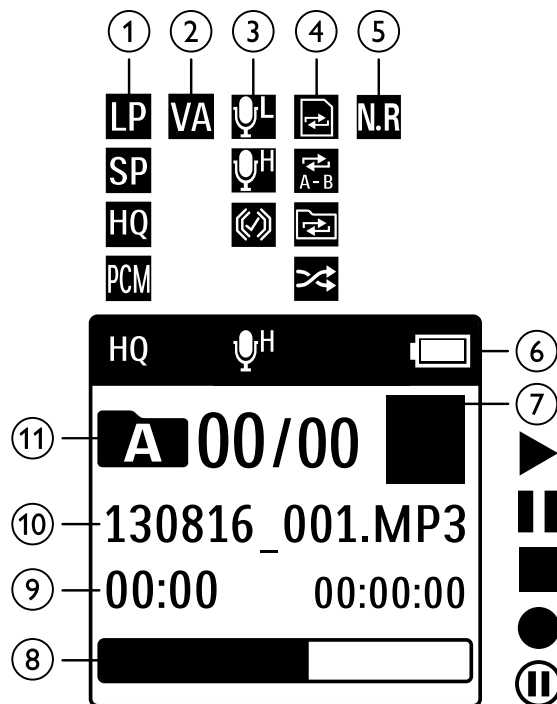
3.3.2 Teclas

- ① Aceder às funções do menu (tecla **MENU**)
- ② + Aumentar o volume, navegação no menu: Selecione as funções do menu
 - ▶▶ Pressão curta: salta para a marca de índice seguinte
 - Navegação no menu: apresenta o separador de menu seguinte
 - Pressão longa: modo de avanço rápido
- Baixar o volume, navegação no menu: Selecione as funções do menu
 - ◀◀ Pressão curta: salta para a gravação anterior
 - Navegação no menu: apresenta o separador de menu anterior
 - Pressão longa: modo de retrocesso rápido
- ③ ■ Parar reprodução (tecla Stop [Parar]), fechar o menu
- ④ ▶|| Reproduzir gravação (tecla Playback [Reproduzir]), Reprodução em pausa (tecla Pause [Pausa])
- ⑤ ● Iniciar gravação (tecla Record [Gravar]), confirmar seleção
- ⑥ 🗑 Eliminar gravação (tecla Delete [Eliminar])
- ⑦ Ligar a redução de ruído (tecla **N.R**)
- ⑧ Pressão curta: definir marca de índice, apresenta a lista de marcas de índice (tecla **INDEX** [ÍNDICE])
- ⑨ ■ Modo de paragem: alterar pasta



3.4 Ecrã de arranque

- ① **HQ** Definir a qualidade da gravação: **LP** – LP, **SP** – SP, **HQ** – HQ, **PCM** – PCM
- ② **VA** – Ativação por voz ligada
- ③ **U** Sensibilidade do microfone: **U** – Baixa sensibilidade (distância mais curta), **H** – Alta sensibilidade (distância mais longa), **L** – Fonte de entrada de linha
- ④ Definir modo de repetição/ciclo contínuo: **R** – Repetir reprodução do ficheiro, **S** – Repetir seleção/sequência, **P** – Repetir reprodução de pasta, **A** – Modo repetição aleatória
- ⑤ **NR** – Redução de ruído ligada
- ⑥ **B** Nível de carga da bateria
- ⑦ **▶** – Reproduzir, **||** – Pausa, **■** – Parar, **●** – Gravar, **@** – Colocar gravação em pausa
- ⑧ Indicador de posição da reprodução/gravação atual
- ⑨ Reprodução/tempo de gravação/tempo de gravação restante
- ⑩ Nome do ficheiro da reprodução/gravação atual
- ⑪ **A** Pasta selecionada, dependendo do suporte de armazenamento selecionado (**A** – memória interna, **●** / **||** – cartão microSD)/ número da gravação atual/número total de gravações na pasta



Nota

- A posição dos símbolos pode variar, dependendo do modelo, do modo e das funções selecionadas.

3.4.1 Descrição geral do menu



- No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**, para aceder ao menu.
- Prima **◀◀/▶▶** para seleccionar um dos seguintes menus: , , ,  ou .

File menu:

[Repetir um ficheiro/repetir uma sequência](#)
[Proteger uma gravação/bloquear ficheiro](#)

Recording settings:

[Definir a sensibilidade do microfone](#)
[Definir a qualidade da gravação](#)
[Definir o temporizador](#)
[Ativar/desativar a gravação ativada por voz](#)
[Definir a divisão automática](#)

Display settings:

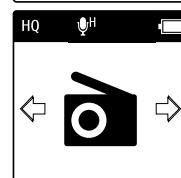
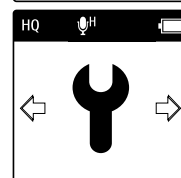
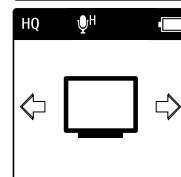
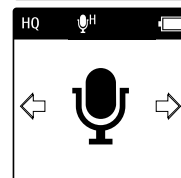
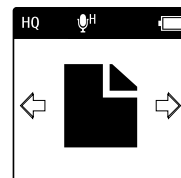
[Selecionar idioma](#)
[Ajustar o contraste do visor](#)
[Ativar/desativar a luz de fundo](#)

Device settings:

[Definir data e hora](#)
[Desligar automático](#)
[Formatação da memória](#)
[Ativar/desativar o indicador de gravação](#)
[Ativar/desativar o som das teclas e sinais sonoros](#)
[Definir a localização do ficheiro](#)
[Exibir informações do dispositivo](#)
[Reposição do dispositivo](#)

Radio settings:

[Modo rádio](#)
[Guardar uma estação de rádio predefinida](#)



4 Primeiros passos

Utilize o guia de instalação nas páginas seguintes para começar a utilizar o seu dispositivo de forma rápida e fácil.



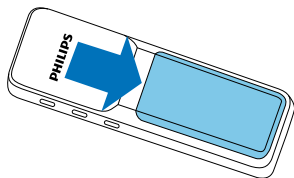
Cuidado

- Siga as instruções de manuseamento do dispositivo, especialmente as referentes a baterias e pilhas recarregáveis ([ver também o capítulo 1.1.1 Baterias e pilhas recarregáveis, página 5](#)).

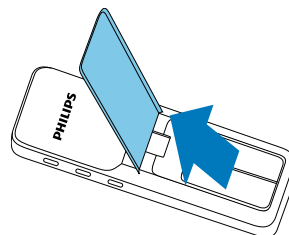
4.1 Inserir as pilhas

O seu dispositivo é fornecido com duas pilhas AAA.

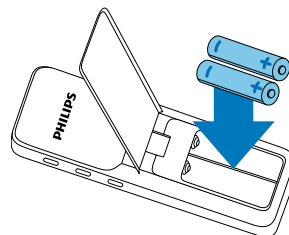
- Deslize a tampa do compartimento das pilhas para baixo.



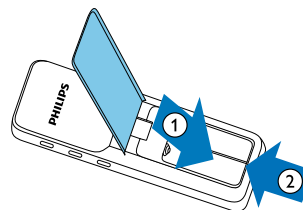
- Abra a tampa.



- Insira as baterias ou pilhas recarregáveis no dispositivo, conforme indicado. Certifique-se de que a polaridade está correta.

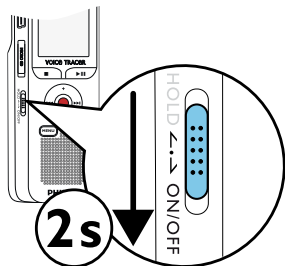


- Feche a tampa, empurre-a para cima até esta encaixar.



4.2 Ligar/desligar

- 1 Deslize o interruptor on/off (ligar/desligar) na parte lateral do dispositivo para baixo durante cerca de dois segundos.
↳ O dispositivo liga-se e é apresentado o ecrã de arranque.



- 2 Para desligar, pressione novamente o interruptor de alimentação na parte lateral do dispositivo para baixo e mantenha-o na posição durante cerca de dois segundos.



Nota

- O dispositivo desliga-se automaticamente se não for premida qualquer tecla durante um período predefinido ([ver também o capítulo 9.3.2 Desligar automático, página 39](#)).

4.3 Processo de instalação inicial

Quando utilizar o dispositivo pela primeira vez, deve definir o idioma de exibição, bem como a data e a hora do dispositivo.

4.3.1 Seleção de idioma

Siga a descrição no capítulo “Selecionar idioma” ([ver também o capítulo 9.2.1 Selecionar idioma, página 36](#)).



Nota

- O seu idioma pode não estar disponível. Selecione uma alternativa.

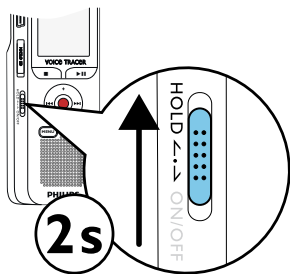
4.3.2 Definir data e hora

Siga a descrição no capítulo “Definir data e hora” ([ver também o capítulo 9.3.1 Definir data e hora, página 37](#)).

4.4 Ativar/desativar o bloqueio do teclado

O bloqueio do teclado desativa todas as teclas do dispositivo. A função de temporizador do dispositivo continua a funcionar.

- 1 Deslize o interruptor HOLD (AGUARDAR) para cima, para a posição **HOLD** (AGUARDAR), para bloquear o teclado do dispositivo.
↳ O visor apresenta brevemente a indicação “On Hold” (A aguardar) e desliga-se.



- 2 Deslize o interruptor HOLD (AGUARDAR) para baixo, para a posição Off (Desligar), para desativar o bloqueio do teclado.

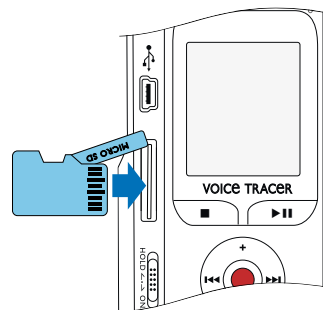
4.5 Inserir um cartão microSD



Cuidado

- Não retire o cartão de memória enquanto a gravação estiver a decorrer. Se o fizer, os dados podem ficar danificados ou perder-se.

- 1 Gire a tampa da ranhura do cartão de memória para o lado.
- 2 Insira o cartão microSD na ranhura do cartão com os contactos virados para cima.



- 3 Insira o cartão de memória até este encaixar no sítio.
- 4 Para retirar o cartão, pressione ligeiramente o cartão de memória até soltar o mecanismo de encaixe e o cartão seja ejetado.



Nota

- Para garantir que o dispositivo armazena as gravações no cartão de memória, tem de mudar da memória interna para o cartão de memória microSD ([ver também o capítulo 9.1.1 Definir a localização do ficheiro, página 31](#)). O visor apresenta um ícone de pasta que indica onde as gravações estão atualmente armazenadas: **A**, **B**, **C**, **D**, **E** – memória interna, **A**, **B**, **C**, **D**, **E** – cartão de memória.

4.6 Acessórios

Os acessórios adicionais podem ser obtidos diretamente do seu revendedor.

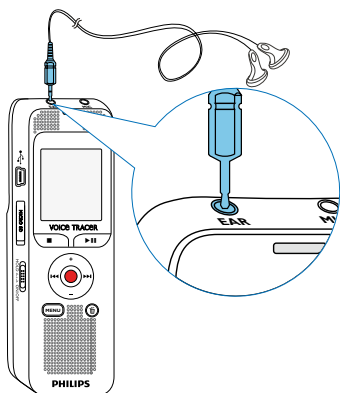
4.6.1 Como ligar os auscultadores



Aviso

- Ajuste o volume num nível moderado e não utilize os auscultadores para ouvir durante períodos excessivamente longos de tempo. A exposição a sons intensos pode provocar lesões auditivas. Respeite as instruções de segurança auditiva ([ver também o capítulo 1.1.3 Proteção auditiva, página 6](#)).

- 1 Baixe o volume do dispositivo antes de ligar os auscultadores.
- 2 Insira a entrada estéreo na ligação dos auscultadores **EAR** (OUVIDO) na parte superior do dispositivo.



- 3 Aumente o volume até atingir um nível de audição confortável. O altifalante é desligado quando os auscultadores estão ligados.

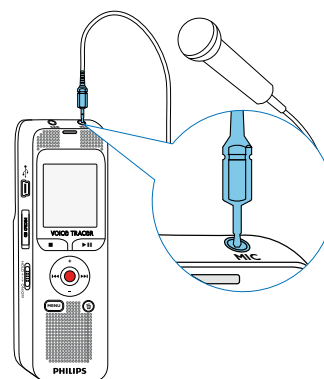
4.6.2 Ligar um microfone externo



Nota

- Se ligar um microfone externo ao dispositivo, a fonte de gravação muda automaticamente e o microfone do dispositivo desliga-se.

- 1 Pare a gravação em curso.
- 2 Insira a entrada na ligação do microfone **MIC** (MICROFONE) na parte superior do dispositivo.

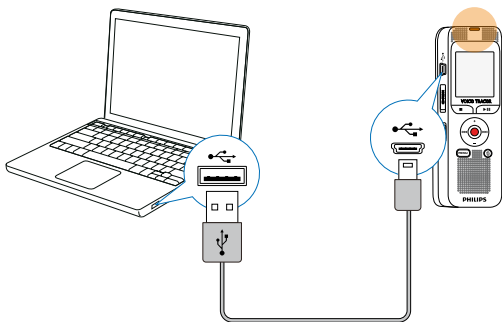


4.7 Ligação a um computador

Pode seleccionar uma das seguintes opções depois de ter ligado o dispositivo a um computador

- **Um dispositivo de armazenamento em massa USB:** pode utilizar o File Explorer (Explorador de ficheiros) para aceder aos dados do dispositivo sem instalar software adicional. O dispositivo é automaticamente apresentado como um dispositivo de armazenamento em massa. É uma forma prática de armazenar, fazer cópias de segurança e mover ficheiros. [\(ver também o capítulo 4.7.1 Transferir ficheiros de ou para o dispositivo, página 19\).](#)

- 1 Ligue o conector USB a uma porta USB do seu computador.
- 2 Insira a ficha micro-USB na porta USB na parte lateral do dispositivo.
↳ O dispositivo é apresentado como um dispositivo de armazenamento em massa no File Explorer (Explorador de ficheiros).



Cuidado

- Não desligue o dispositivo do computador enquanto os ficheiros estão a ser transferidos de ou para o dispositivo (o indicador LED de estado pisca com uma cor amarela quando os dados estão a ser transferidos). Esta ação pode danificar ou corromper os ficheiros.
- Não formate a unidade do dispositivo num computador. Se pretender eliminar todos os dados, utilize a função **Format memory (Formatar memória)** ([ver também o capítulo 10.1.2 Formatação da memória, página 40](#)).

4.7.1 Transferir ficheiros de ou para o dispositivo

Pode utilizar o File Explorer (Explorador de ficheiros) para aceder aos dados do dispositivo sem instalar software adicional. O dispositivo é automaticamente apresentado como um dispositivo de armazenamento em massa.

- 1 Ligue o dispositivo ao computador conforme descrito.
- 2 Abra o File Explorer (Explorador de ficheiros).
↳ O dispositivo é automaticamente apresentado, à semelhança de uma pen ou cartão USB, como um dispositivo de armazenamento em massa. Utilize a pasta **Voice** (Voz) para gravações e a pasta **Music** (Música) para ficheiros de música.
- 3 Copie ou mova ficheiros para o seu computador ou elimine os ficheiros para arquivar gravações e libertar espaço no dispositivo.



Cuidado

- Não desligue o dispositivo do computador enquanto os ficheiros estão a ser transferidos de ou para o dispositivo (o indicador LED de estado pisca com uma cor amarela quando os dados estão a ser transferidos). Esta ação pode danificar ou corromper os ficheiros.
- Não formate a unidade do dispositivo num computador. Se pretender eliminar todos os dados, utilize a função **Format memory (Formatar memória)** ([ver também o capítulo 10.1.2 Formatação da memória, página 40](#)).



Nota

- O dispositivo suporta ficheiros de música nos formatos WMA e MP3, que podem ser transferidos do computador para a pasta **Music** (Música) do dispositivo. Os ficheiros estão localizados na pasta  no dispositivo.
- Os ficheiros com proteção contra cópia (Digital Rights Management, DRM) não são suportados.
- O dispositivo pode armazenar até 99 ficheiros de música.

4.7.2 Desligar de um computador

- 1 Selecione Eject USB (Ejetar USB) no File Explorer (Explorador de ficheiros).
- 2 Desligue o cabo USB do computador.

5 Gravar

O dispositivo oferece muitas funcionalidades que podem ser utilizadas durante a gravação ou para melhorar a qualidade de uma gravação. Utilize as funções de temporizador e ativação por voz para iniciar automaticamente uma gravação.

5.1 Criar uma gravação

Antes de iniciar uma gravação, defina a qualidade da gravação e a sensibilidade do microfone pretendidas.

Quando gravar em ambientes com muito ruído de fundo (por exemplo, no meio de uma multidão ou durante uma viagem de comboio ou de carro), pode ativar a função de redução de ruído para reduzir o ruído de fundo ([ver também o capítulo 9.1.4 Ativar/desativar a redução de ruído, página 32](#)).



Cuidado

- Não retire as baterias ou pilhas recarregáveis do dispositivo enquanto este estiver a gravar. Se o fizer, os dados podem ficar danificados ou perder-se. Podem também ocorrer avarias no dispositivo.

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima para selecionar a pasta pretendida para a gravação.
↳ São apresentados os seguintes símbolos, dependendo da pasta de localização selecionada: – memória interna, – cartão de memória.
- 2 Aponte o microfone integrado para a fonte de som e prima .
↳ O indicador de gravação/reprodução acende com uma cor vermelha. A duração da gravação e o tempo de gravação restante são apresentados na pasta selecionada no visor.
- 3 Prima para colocar a gravação em pausa.
↳ O indicador de gravação/reprodução pisca com uma cor vermelha.
- 4 Prima a tecla para retomar a gravação.
- 5 Prima a tecla para parar a gravação.
↳ O dispositivo volta ao modo de paragem.



Nota

- **Começar uma nova gravação:** Para parar a gravação atual e iniciar uma nova, prima ►►.
- Para evitar que os ficheiros se tornem demasiado grandes durante uma gravação longa, por exemplo, uma reunião que dure várias horas, pode dividir automaticamente as gravações ([ver também o capítulo 9.1.7 Definir a divisão automática, página 35](#)).
- Cada pasta pode armazenar até 99 ficheiros. O tamanho da memória depende da pasta de localização e da qualidade de uma gravação ([ver também o capítulo 9.1.2 Definir a qualidade da gravação, página 31](#)).
Se o tempo de gravação ou o número de ficheiros exceder a capacidade disponível, a gravação para e é apresentada uma mensagem. Não é possível efetuar mais gravações. Elimine as gravações que já não necessita ou ligue o dispositivo a um computador e transfira os ficheiros para o seu computador.



Sugestão

- Se for iniciar uma sessão de gravação longa, substitua ou recarregue as pilhas antes de começar.

5.1.1 Gravação com um microfone externo

Se ligar um microfone externo ao dispositivo, a fonte de gravação muda automaticamente e o microfone do dispositivo é desligado.

5.2 Iniciar a gravação automaticamente

Existem duas opções para iniciar a gravação automática: Função de temporizador e ativação por voz.

5.2.1 Utilizar a função de temporizador

Pode utilizar esta função para iniciar uma gravação numa data e hora especificadas. O dispositivo pode gravar a partir do microfone do dispositivo ou de um microfone externo.

- 1 Personalize as definições do temporizador no menu Settings (Definições) e ative a funcionalidade ([ver também o capítulo 9.1.5 Definir o temporizador, página 33](#)).
➔ O dispositivo começa a gravar numa hora especificada. Nesta altura, o dispositivo pode ser desligado ou o teclado pode ser bloqueado.

5.2.2 Utilizar a ativação por voz

Quando a gravação ativada por voz está ligada, a gravação inicia quando começar a falar. Quando parar de falar, o dispositivo faz automaticamente uma pausa na gravação após três segundos de silêncio e retoma-a apenas quando começar a falar novamente.

Utilize o nível de ativação por voz para definir o volume a que o dispositivo deve começar a gravar.

- 1 Personalize as definições de gravação ativada por voz no menu Settings (Definições) e ative a funcionalidade [\(ver também o capítulo 9.1.6 Ativar/desativar a gravação ativada por voz, página 34\)](#).
↳ Se esta funcionalidade estiver ativada, é apresentado o símbolo .
- 2 Prima a tecla .
↳ O dispositivo passa para o modo standby (espera). É apresentado o símbolo(). A gravação começa quando começar a falar. Quando parar de falar, o dispositivo faz automaticamente uma pausa na gravação após três segundos de silêncio.
- 3 Prima a tecla  para parar a gravação.
↳ O dispositivo volta ao modo de paragem.

6 Reprodução

6.1 Selecionar uma gravação

- 1 Prima  para selecionar a pasta pretendida enquanto o dispositivo está parado.
↳ São apresentados os seguintes símbolos, dependendo da pasta de localização selecionada: **A**, **B**, **C**, **D**,  – memória interna, **A**, **B**, **C**, **D**,  – cartão de memória. (**A**, **B**, **C** e **D** são pastas de gravação, a pasta  contém ficheiros de música).
- 2 Prima  enquanto o dispositivo está parado.
↳ O indicador de posição salta para o início do ficheiro seguinte.
- 3 Prima  enquanto o dispositivo está parado.
↳ O indicador de posição salta para o início da gravação anterior.



Nota

- O dispositivo suporta ficheiros de música nos formatos WMA e MP3, que podem ser transferidos do computador para a pasta **Music** (Música) do dispositivo. Os ficheiros estão localizados na pasta  no dispositivo.
- Os ficheiros com proteção contra cópia (Digital Rights Management, DRM) não são suportados.
- O dispositivo pode armazenar até 99 ficheiros de música.

6.2 Reproduzir uma gravação ou um ficheiro de música

- 1 Selecione o ficheiro pretendido conforme descrito.
- 2 Prima ►|| para reproduzir o ficheiro selecionado.
↳ O indicador de gravação/reprodução acende com uma cor verde. O tempo total de reprodução do ficheiro atual é mostrado no visor.
- 3 Prima os botões +/- para ajustar o volume.
- 4 Prima a tecla ►|| para colocar a reprodução em pausa.
↳ A reprodução para e o LED verde começa a piscar.
- 5 Prima ►|| para continuar a reprodução a partir da posição anterior.
- 6 Prima a tecla ■ para parar a reprodução.



Sugestão

- Pode aceder às definições do modo de reprodução durante a reprodução de música.

6.3 Ajustar velocidade de reprodução

- 1 Durante a reprodução, prima **MENU**.
- 2 Prima +/- para definir a velocidade de reprodução pretendida.

- 3 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.

6.4 Pesquisa rápida

Pode avançar ou recuar no ficheiro atual a uma velocidade rápida. Tal permite encontrar uma parte específica da gravação.

- 1 Durante a reprodução, prima sem soltar uma das duas teclas de navegação ◀◀ ou ▶▶.
↳ A gravação selecionada é procurada a alta velocidade, quer no modo de avanço quer no modo de retrocesso.
- 2 Solte a tecla
↳ para retomar a reprodução à velocidade selecionada a partir da posição atual.

6.5 Repetir um ficheiro/repetir uma sequência

É possível repetir automaticamente a reprodução de um determinado ficheiro, pasta ou sequência (=ciclo).

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 2 Prima ◀◀/▶▶ para selecionar o menu file (ficheiro) □.
- 3 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 4 Prima +/- para selecionar a função Repeat (Repetir).

- 5 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 6 Prima +/- para repetir automaticamente uma determinada gravação/ ficheiro ou uma pasta.
 ↳ O símbolo do modo de repetição selecionado é apresentado no visor:
 -  – repetir um ficheiro
 -  – repetir todos os ficheiros de uma pasta
 -  – repetir uma seleção/sequência
 - ① Prima  para especificar o ponto inicial da sequência.
 - ② Prima  para especificar o ponto final da sequência.
 -  – Reprodução aleatória
- 7 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
 ↳ A reprodução da gravação ou da pasta é iniciada.



Sugestão

- Durante a reprodução, prima  para aceder diretamente à função Repeat selection/sequence (Repetir seleção/sequência). Prima  para especificar o ponto inicial da sequência. Prima  para especificar o ponto final da sequência.
- Prima , para terminar a repetição da sequência.

6.6 Proteger uma gravação/bloquear ficheiro

É possível proteger as gravações contra a eliminação não intencional.

- 1 Seleccione o ficheiro pretendido conforme descrito.
- 2 Prima **MENU**.
- 3 Prima  para seleccionar o menu file (ficheiro) .
- 4 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 5 Prima +/- para seleccionar a função Lock file (Bloquear ficheiro) .
- 6 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 7 Utilize +/- Lock (Bloquear) para seleccionar.
- 8 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.

6.7 Desproteger/desbloquear ficheiro

- 1 Seleccione o ficheiro pretendido conforme descrito.
- 2 Prima **MENU**.
- 3 Prima  para seleccionar o menu file (ficheiro) .
- 4 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 5 Prima +/- para seleccionar a função Lock file (Bloquear ficheiro) .
- 6 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.

7 Utilize **+/- Unlock (Desbloquear)** para selecionar.

8 Prima a tecla **Record (Gravar)** ●, para confirmar.

7 Eliminar

Pode eliminar uma gravação individual no dispositivo ou todas as gravações na pasta

7.1 Eliminar gravações no dispositivo

Pode eliminar gravações individuais do dispositivo. Ligue o dispositivo a um computador se pretender eliminar vários ficheiros.



Cuidado

- Elimine apenas as gravações que já não necessita. Tenha em atenção que as gravações eliminadas não podem ser recuperadas.

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), selecione a pasta na qual pretende eliminar uma gravação premindo .
- 2 Prima  para seleccionar a gravação que pretende eliminar.
- 3 Premir a tecla Delete (Eliminar) .
- 4 Prima +/- Delete (Eliminar) para seleccionar.
- 5 Prima a tecla Record (Gravar) , para confirmar.
- 6 Utilize +/- OK para seleccionar.

- 7 Prima  para confirmar a eliminação.
↳ A gravação é eliminada. Os números sequenciais dos ficheiros são reatribuídos automaticamente.

7.2 Eliminar todas as gravações na pasta

Pode eliminar todas as gravações na pasta seleccionada. Ligue o dispositivo a um computador se pretender mudar o nome de uma pasta inteira.

- 1 No modo de paragem (ecrã inicial), selecione a pasta na qual pretende eliminar todas as gravações premindo .
- 2 Premir a tecla Delete (Eliminar) .
- 3 Prima +/- Delete all (Eliminar tudo) para seleccionar.
- 4 Prima a tecla Record (Gravar) , para confirmar.
- 5 Utilize +/- OK para seleccionar.
- 6 Prima  para confirmar a eliminação.
↳ Todas as gravações na pasta são eliminadas. A numeração das gravações é renovada.

8 Rádio



Nota

- Os auscultadores são a antena do dispositivo. A receção de rádio só é possível se os auscultadores estiverem ligados ao dispositivo.

8.1 Modo rádio

- 1 Ligue os auscultadores ao dispositivo. ([ver também o capítulo 4.6.1 Como ligar os auscultadores, página 17](#)).
- 2 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 3 Prima **◀◀/▶▶** para seleccionar o menu radio (rádio) .
- 4 Prima a tecla Record (Gravar) , para confirmar.

- 5 Prima **◀◀/▶▶** para seleccionar a frequência pretendida. Em alternativa: Prima sem soltar **◀◀/▶▶** para iniciar a procura da próxima estação de rádio.
- 6 Prima os botões **+/-** para ajustar o volume.
- 7 Prima **MENU** para desligar o rádio.

8.2 Guardar uma estação de rádio predefinida

O rádio pode armazenar até 40 estações de rádio nas predefinições.

8.2.1 Guardar estações de rádio automaticamente

- 1 No modo rádio, prima a tecla Record (Gravar) .
- 2 Prima **+/-** para seleccionar a função Auto search (Pesquisa automática).
- 3 Prima a tecla Record (Gravar) , para confirmar.
↳ O dispositivo procura e memoriza automaticamente as frequências de rádio nas predefinições. O dispositivo pode armazenar até 40 estações de rádio.

8.2.2 Guardar uma estação de rádio manualmente

- 1 No modo rádio, prima **◀◀/▶▶** para selecionar a frequência pretendida. Em alternativa: Prima sem soltar **◀◀/▶▶** para iniciar a procura da próxima estação de rádio.
- 2 Prima a tecla **●**.
- 3 Prima **+/-** para selecionar a função **Save channel** (Guardar canal).
- 4 Prima a tecla **Record** (Gravar) **●**, para confirmar.
- 5 Prima **+/-** para selecionar uma estação predefinida.
- 6 Prima a tecla **●** para guardar a estação de rádio selecionada nas predefinições.

8.2.3 Eliminar uma estação de rádio predefinida

- 1 Prima **◀◀/▶▶** para selecionar a estação de rádio que pretende eliminar.
- 2 Prima a tecla **●**.
- 3 Prima **+/-** para selecionar **Delete** (Eliminar) ou **Delete all** (Eliminar tudo).
- 4 Prima **●** para confirmar a eliminação.

8.3 Gravação a partir de rádio FM

Pode gravar o rádio FM.

- 1 Ligue o rádio conforme descrito e selecione a estação de rádio que pretende gravar.
- 2 Prima a tecla **●**.
- 3 Prima **+/- FM Record** (Gravação FM) para selecionar.
↳ O indicador de gravação/reprodução acende com uma cor vermelha.
- 4 Prima **●** para colocar a gravação em pausa.
- 5 Prima a tecla **■** para parar a gravação.

9 Definições

Prima sem soltar a tecla **MENU** durante pelo menos dois segundos enquanto o dispositivo está parado (ecrã de arranque) para aceder ao menu Settings (Definições).



Nota

- Prima a tecla **■** no final de uma operação para regressar ao modo de paragem. Prima a tecla **■** durante a operação para cancelar a operação sem guardar e voltar ao modo de paragem.

9.1 Recording settings (Definições de gravação)

9.1.1 Definir a localização do ficheiro

O visor apresenta um ícone de pasta que indica onde as gravações estão atualmente armazenadas: **A**, **B**, **C**, **D**, **F** – memória interna, **A**, **B**, **C**, **D**, **F** – cartão de memória.

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 2 Prima **◀◀/▶▶** para selecionar o menu Device settings (Definições do dispositivo)
- 3 Prima **+/-** para selecionar a função Memory select (Seleção de memória).

- 4 Prima a tecla Record (Gravar) **●**, para confirmar.
- 5 Prima **+/-** para selecionar se pretende guardar os ficheiros na memória interna ou no cartão microSD.
- 6 Prima a tecla Record (Gravar) **●**, para confirmar.
- 7 Prima a tecla **■** para sair do menu.



Sugestão

- Prima a tecla **■** para cancelar a operação sem guardar e voltar ao modo de paragem.

9.1.2 Definir a qualidade da gravação

Utilize as definições de qualidade da gravação para definir o formato do ficheiro e a qualidade da gravação como a taxa de dados (taxa de bits). Quanto maior for a qualidade da gravação, maior será o ficheiro e menor será o número de gravações que pode criar.

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 2 Prima a tecla **◀◀/▶▶** para selecionar o menu Record settings (Definições de gravação)
- 3 Prima **+/-** para selecionar a função Quality settings (Definições de qualidade).
- 4 Prima a tecla Record (Gravar) **●**, para confirmar.

- 5 Prima **+/-** para selecionar a qualidade da gravação pretendida.
↳ É apresentado o ícone de definição da qualidade selecionada.
PCM – formato de máxima qualidade, não comprimido: WAV, 1536 kbit/s
HQ – alta qualidade, formato: MP3, 192 kbit/s
SP – tempo de gravação acima da média, formato: MP3, 64 kbit/s
LP – tempo máximo de gravação, formato: MP3, 8 kbit/s
- 6 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 7 Prima a tecla ■ para sair do menu.



Sugestão

- Prima a tecla ■ para cancelar a operação sem guardar e voltar ao modo de paragem.

9.1.3 Definir a sensibilidade do microfone

É possível personalizar as definições do microfone para se adequar às condições de gravação. Ajuste a sensibilidade da gravação para evitar gravar ruídos de fundo e para se adaptar ao ambiente de gravação.

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 2 Prima a tecla **◀◀/▶▶** para selecionar o menu Record settings (Definições de gravação) ⑨.
- 3 Prima **+/-** para selecionar a função Mic sensitivity (Sensibilidade do microfone).

- 4 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.

- 5 Prima **+/-** para selecionar a qualidade da gravação pretendida.
↳ É apresentado o ícone de sensibilidade do microfone/gravação selecionado.
High (Elevado) – alta sensibilidade, fonte distante
Low (Baixo) – baixa sensibilidade, fonte muito próxima

- 6 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.

- 7 Prima a tecla ■ para sair do menu.



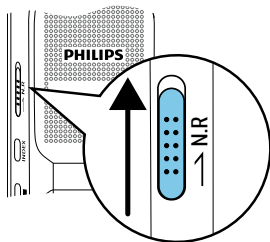
Sugestão

- Prima a tecla ■ para cancelar a operação sem guardar e voltar ao modo de paragem.

9.1.4 Ativar/desativar a redução de ruído

Quando gravar em ambientes com muito ruído de fundo (por exemplo, no meio de uma multidão ou durante uma viagem de comboio ou de carro), pode ativar a função de redução de ruído para reduzir o ruído de fundo.

- 1 No modo de paragem, pressione o interruptor lateral do dispositivo para cima, para a posição **N.R.**



- 2 Prima a tecla Record (Gravar) ● para iniciar a gravação.
↳ Se esta função estiver ativada, é apresentado o símbolo **N.R.**

Nota

- A redução de ruído só é possível com uma qualidade de gravação PCM **PCM**. Se ativar a redução de ruído, o dispositivo muda automaticamente para a qualidade de gravação PCM **PCM**.

9.1.5 Definir o temporizador

Pode utilizar esta função para iniciar uma gravação numa data e hora especificadas. O dispositivo pode gravar a partir do microfone do dispositivo ou de um microfone externo.

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 2 Prima a tecla **◀◀/▶▶** para seleccionar o menu Record settings (Definições de gravação) **📄**.
- 3 Prima **+/-** para seleccionar a função Timer (Temporizador).
- 4 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 5 Prima **+/-** para seleccionar a função Set the begin (Definir o início) para definir o alarme.
- 6 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 7 Prima **+/-** para seleccionar a função Set date (Definir data).
- 8 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 9 Defina a data conforme descrito em [\(ver também o capítulo 9.3.1 Definir data e hora, página 37\)](#).

- 10 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 11 Prima +/- para selecionar a função Set time (Definir hora).
- 12 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 13 Defina a hora conforme descrito em [\(ver também o capítulo 9.3.1 Definir data e hora, página 37\)](#).
- 14 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 15 Prima a tecla Stop (Parar) ■.
- 16 Prima +/- para selecionar a função Duration (Duração) para definir a duração da gravação.
- 17 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 18 Prima +/- para definir a duração de gravação pretendida. Prima no limit (sem limite) para uma gravação ilimitada.

- 19 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 20 Prima +/- para selecionar a função Record source (Fonte de gravação) para definir a fonte de som.
- 21 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 22 Prima +/- para selecionar se o dispositivo deve gravar a partir de um microfone interno ou de uma fonte externa.
- 23 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 24 Prima a tecla Stop (Parar) ■.
↳ O dispositivo começa a gravar numa hora especificada.



Sugestão

- Prima a tecla ■ para cancelar a operação sem guardar e voltar ao modo de paragem.

9.1.6 Ativar/desativar a gravação ativada por voz

Se a gravação ativada por voz estiver ativada, a sessão de gravação inicia quando começar a falar. Quando parar de falar, o dispositivo faz automaticamente uma pausa na gravação após três segundos de silêncio e retoma-a apenas quando começar a falar novamente. Utilize o nível de ativação por voz para definir o volume a que o dispositivo deve começar a gravar.

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 2 Prima a tecla **◀◀/▶▶** para seleccionar o menu Record settings (Definições de gravação) .
- 3 Prima **+/-** para seleccionar a função Voice Activation (Ativação por voz).
- 4 Prima a tecla Record (Gravar) **●**, para confirmar.
- 5 Prima **+/-** para seleccionar a função On (Ligar).
- 6 Prima a tecla Record (Gravar) **●**, para confirmar.
 Se esta funcionalidade estiver ativada, é apresentado o símbolo .
- 7 Prima **+/-** para seleccionar a função Off (Desligar) para desligar a gravação ativada por voz.



Sugestão

- Prima a tecla **■** para cancelar a operação sem guardar e voltar ao modo de paragem.

9.1.7 Definir a divisão automática

Pode dividir automaticamente gravações grandes, por exemplo, uma gravação de reunião de várias horas. Quando o tempo definido é atingido, o dispositivo para a gravação atual e inicia automaticamente uma nova.

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 2 Prima a tecla **◀◀/▶▶** para seleccionar o menu Record settings (Definições de gravação) .
- 3 Prima **+/-** para seleccionar a função Auto divide (Divisão automática).
- 4 Prima a tecla Record (Gravar) **●**, para confirmar.
- 5 Prima **+/-** para seleccionar se pretende gravar um novo ficheiro a cada 30 ou 60 minutos, ou desative esta função.
- 6 Prima a tecla Record (Gravar) **●**, para confirmar.
- 7 Prima a tecla **■** para sair do menu.



Sugestão

- Prima a tecla ■ para cancelar a operação sem guardar e voltar ao modo de paragem.

9.1.8 Ativar/desativar o indicador de gravação

Esta função permite-lhe desligar o LED de estado.

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 2 Prima **◀◀/▶▶** para selecionar o menu Device settings (Definições do dispositivo) .
- 3 Prima **+/-** para selecionar a função Record lamp (Lâmpada de gravação).
- 4 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 5 Prima **+/-** para ativar/desativar o indicador LED.
- 6 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 7 Prima a tecla ■ para sair do menu.



Sugestão

- Prima a tecla ■ para cancelar a operação sem guardar e voltar ao modo de paragem.

9.2 Display settings (Definições do visor)

9.2.1 Selecionar idioma



Nota

- O seu idioma pode não estar disponível. Selecione uma alternativa.

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 2 Prima a tecla **◀◀/▶▶** para selecionar o menu Display settings (Definições do visor) .
- 3 Prima **+/-** para selecionar a função Language (Idioma).
- 4 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 5 Utilize as teclas **+/-** para selecione o idioma de exibição pretendido.
- 6 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 7 Prima a tecla ■ para sair do menu.



Sugestão

- Prima a tecla ■ para cancelar a operação sem guardar e voltar ao modo de paragem.

9.2.2 Ajustar o contraste do visor

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 2 Prima a tecla ◀◀/▶▶ para seleccionar o menu Display settings (Definições do visor) .
- 3 Prima +/- para seleccionar a função Contrast (Contraste).
- 4 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 5 Prima ◀◀/▶▶ para seleccionar o contraste do visor pretendido.
- 6 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 7 Prima a tecla ■ para sair do menu.



Sugestão

- Prima a tecla ■ para cancelar a operação sem guardar e voltar ao modo de paragem.

9.2.3 Ativar/desativar a luz de fundo

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 2 Prima a tecla ◀◀/▶▶ para seleccionar o menu Display settings (Definições do visor) .
- 3 Prima +/- para seleccionar a função Backlit (Retroiluminado).
- 4 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 5 Prima +/- para seleccionar entre as seguintes definições: 8 s, 20 s, On (Ligar).
- 6 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 7 Prima a tecla ■ para sair do menu.



Sugestão

- Prima a tecla ■ para cancelar a operação sem guardar e voltar ao modo de paragem.

9.3 Device settings (Definições do dispositivo)

9.3.1 Definir data e hora

A data e a hora introduzidas são guardadas com cada gravação como o tempo de gravação.

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 2 Prima **◀◀/▶▶** para selecionar o menu Device settings (Definições do dispositivo) .
- 3 Prima **+/-** para selecionar a função Date/time (Data/hora).
- 4 Prima a tecla Record (Gravar) **●**, para confirmar.
- 5 Prima **+/-** para selecionar a função Set time format (Definir formato de hora).
- 6 Prima a tecla Record (Gravar) **●**, para confirmar.
- 7 Prima **+/-** para alternar entre o sistema de 12/24 horas.
- 8 Prima a tecla Record (Gravar) **●**, para confirmar.
- 9 Prima **+/-** para selecionar a função Set date (Definir data).
- 10 Prima **+/-** para definir o ano.
- 11 Prima **▶▶**.
- 12 Prima **+/-** para definir o mês.
- 13 Prima **▶▶**.
- 14 Prima **+/-** para definir o dia.

15 Prima a tecla Record (Gravar) **●**, para confirmar.

16 Prima **+/-** para selecionar a função Set time (Definir hora).

17 Prima a tecla Record (Gravar) **●**, para confirmar.

18 Prima **+/-** para definir as horas.

19 Prima **▶▶**.

20 Prima **+/-** para definir os minutos.

21 Prima a tecla Record (Gravar) **●**, para confirmar.

22 Prima a tecla **■** para sair do menu.



Sugestão

- Prima a tecla **■** para cancelar a operação sem guardar e voltar ao modo de paragem.

9.3.2 Desligar automático

O dispositivo desliga automaticamente se não for premida qualquer tecla durante um período predefinido. Esta função poupa energia.

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 2 Prima **◀◀/▶▶** para seleccionar o menu Device settings (Definições do dispositivo) .
- 3 Prima **+/-** para seleccionar a função Auto off (Desligar automático).
- 4 Prima a tecla Record (Gravar) , para confirmar.
- 5 Prima **+/-** para especificar se o dispositivo deve desligar-se automaticamente após 5, 15, 30 ou 60 minutos de inatividade.
- 6 Prima a tecla Record (Gravar) , para confirmar.
- 7 Prima a tecla  para sair do menu.



Sugestão

- Prima a tecla  para cancelar a operação sem guardar e voltar ao modo de paragem.

9.3.3 Ativar/desativar o som das teclas e sinais sonoros

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 2 Prima **◀◀/▶▶** para seleccionar o menu Device settings (Definições do dispositivo) .
- 3 Prima **+/-** para seleccionar a função Device sounds (Sons do dispositivo).
- 4 Prima a tecla Record (Gravar) , para confirmar.
- 5 Prima **+/-** para ativar/desativar o som das teclas e sinais sonoros.
- 6 Prima a tecla Record (Gravar) , para confirmar.
- 7 Prima a tecla  para sair do menu.



Sugestão

- Prima a tecla  para cancelar a operação sem guardar e voltar ao modo de paragem.

10 Assistência

Não realizar quaisquer operações de manutenção que não se encontrem descritas neste manual. Não desmontar o dispositivo separando as peças do mesmo para realizar reparações. O dispositivo só pode ser reparado em centros de assistência técnica autorizados.

10.1 Funções de assistência

10.1.1 Exibir informações do dispositivo

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 2 Prima **◀◀/▶▶** para seleccionar o menu Device settings (Definições do dispositivo) .
- 3 Prima **+/-** para seleccionar a função Information (Informações).
- 4 Prima a tecla Record (Gravar) **●**, para confirmar.
- 5 Prima **+/-** para seleccionar as informações pretendidas.
- 6 Prima a tecla Record (Gravar) **●**, para confirmar.
↳ O visor apresenta dados gerais relativos ao dispositivo: Tempo de gravação na memória seleccionada, tempo de gravação restante na memória seleccionada, versão do firmware do dispositivo.

- 7 Prima a tecla Stop (parar) **■** para regressar ao modo de paragem.

10.1.2 Formatação da memória



Cuidado

- A formatação da memória elimina todas as gravações e ficheiros guardados no dispositivo.

Pode utilizar esta funcionalidade para eliminar todos os dados e formatar a memória seleccionada.

- 1 Selecione a memória que pretende formatar (memória interna ou memória do cartão microSD) ([ver também o capítulo 9.1.1 Definir a localização do ficheiro, página 31](#)).
- 2 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 3 Prima **◀◀/▶▶** para seleccionar o menu Device settings (Definições do dispositivo) .
- 4 Prima **+/-** para seleccionar a função Format memory (Formatar memória).
- 5 Prima a tecla Record (Gravar) **●**, para confirmar.
- 6 Prima **+/-** para seleccionar a memória a ser formatada.
- 7 Prima a tecla Record (Gravar) **●**, para confirmar.
- 8 Utilize **+/- OK** para seleccionar.

- 9 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.



Sugestão

- Prima a tecla ■ para cancelar a operação sem guardar e voltar ao modo de paragem.

10.1.3 Reposição do dispositivo

Esta função é utilizada para repor todas as definições para as predefinições de fábrica. As gravações e os ficheiros não são eliminados.

- 1 No modo de paragem (ecrã de arranque), prima **MENU**.
- 2 Prima ◀◀/▶▶ para selecionar o menu Device settings (Definições do dispositivo) 📱.
- 3 Prima +/- para selecionar a função Reset default (Repor predefinição).
- 4 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
- 5 Utilize +/- OK para selecionar.
- 6 Prima a tecla Record (Gravar) ●, para confirmar.
↳ Todas as definições do dispositivo são repostas para as predefinições de fábrica. É necessário repor o idioma de exibição, a data e a hora ([ver também o capítulo 4.3 Processo de instalação inicial, página 15](#)).

10.2 Substituir baterias ou pilhas recarregáveis



Cuidado

- Não retire as baterias ou pilhas recarregáveis do dispositivo enquanto este estiver a gravar. Se o fizer, os dados podem ficar danificados ou perder-se. Podem também ocorrer avarias no dispositivo.

Quando as pilhas estiverem quase esgotadas, o indicador de pilha pisca; deve substituí-las.

Proceda conforme descrito em [4.1 Inserir as pilhas](#).



Nota

- Se a substituição das pilhas demorar mais de 2 minutos, poderá ser necessário acertar a hora.
- Nunca tente recarregar pilhas alcalinas ou não recarregáveis.
- As baterias e pilhas recarregáveis contêm substâncias que podem poluir o ambiente. As baterias e pilhas recarregáveis usadas devem ser descartadas num ponto de recolha oficial.

10.3 Atualizar o firmware

O seu dispositivo é controlado por um programa interno denominado firmware. No âmbito da manutenção contínua de produtos, o firmware é atualizado e os erros corrigidos. É possível que tenha sido lançada uma versão mais recente (uma “atualização”) do firmware depois de ter adquirido o dispositivo. Nesse caso, pode atualizar facilmente o seu dispositivo para a versão mais recente.

Para mais informações, consulte www.voicetracer.com.

10.4 Resolução de problemas

Problema	Possível causa/solução
O dispositivo não liga	• As baterias ou as pilhas recarregáveis não foram inseridas corretamente. ↳ Verifique se as baterias ou as pilhas recarregáveis estão inseridas corretamente. Certifique-se de que a polaridade está correta. • As pilhas estão esgotadas. ↳ Substitua ou recarregue as pilhas.
O dispositivo não reproduz as gravações	• O bloqueio do teclado pode ser ativado. ↳ Deslize o interruptor HOLD (AGUARDAR) para a posição "Off" (Desligado). • As gravações não são guardadas no dispositivo.
O dispositivo não responde.	Retire as baterias/pilhas recarregáveis e volte a inseri-las.

Problema	Possível causa/solução
O cartão microSD não pode ser selecionado como local de gravação	• Não existe um cartão de memória no dispositivo. ↳ Insira um cartão de memória no dispositivo. • O cartão de memória não está formatado (sistema de ficheiros FAT32). ↳ Formate o cartão de memória no dispositivo.
Não consigo ouvir nada no altifalante.	• Os auscultadores estão ligados ao dispositivo. • O volume está no nível mais baixo.
A sessão de gravação não inicia	• O bloqueio do teclado pode ser ativado. ↳ Deslize o interruptor HOLD (AGUARDAR) para a posição "Off" (Desligado). • O número máximo de gravações pode ter sido atingido ou o espaço disponível para gravação está cheio. ↳ Elimine algumas gravações ou mova-as para um dispositivo externo. ↳ Selecione outra pasta de localização.

Problema	Possível causa/solução
Não consigo ouvir nada nos auscultadores.	• Os auscultadores estão ligados incorretamente. ↳ Verifique a ligação dos auscultadores. • O volume está no nível mais baixo.
O microfone externo grava apenas som mono	Mude a fonte de som externa para o microfone estéreo.

11 Apêndice

As informações contidas neste manual do utilizador foram produzidas de acordo com o nosso conhecimento. Este documento (nomeadamente os dados técnicos) pode ser modificado ou atualizado em qualquer altura sem aviso prévio.

11.1 Dados técnicos

Dados técnicos

Dimensões	40 × 118 × 20 mm
Peso	55 g (incl. baterias/pilhas recarregáveis)
Pilhas	2 × pilhas alcalinas AAA
Ligação USB	Alta velocidade 2.0, micro-USB
Entrada USB	USB 5 V/CC  , 500 mA
Ligação do microfone	Entrada estéreo, 3,5 mm
Ligação dos auscultadores	Entrada estéreo, 3,5 mm
Visor	23 × 23 mm Resolução: 112 × 112 pixéis

Dados técnicos

Memória interna	NAND-Flash, 8 GB
Cartão de memória	Cartão microSD Até 32 GB SDHC Otimizado para classe 6 ou superior
Formato de gravação	PCM – WAV, 1536 kbits/s HQ – MP3, 192 kbits/s SP – MP3, 64 kbits/s LP – MP3, 8 kbits/s
Reprodução de música	MP3, WMA Taxa de bits: 8–320 kbps sem DRM
Altifalante	Gama de frequências: 750–18 000 Hz Saída: 110 mW
Tempo de gravação Armazenamento interno	PCM – 10 h HQ – 90 h SP – 272 h SLP – 2164 h
Duração da bateria	Gravação no modo LP (memória integrada/cartão de memória microSD) 40 h/18 h (pilhas alcalinas)

Dados técnicos

Frequência de amostragem	PCM – 48 kHz
	HQ – 32 kHz
	SP – 16 kHz
	LP – 8 kHz

Rádio	FM stereo
	Gama de frequências: 87,5–108 MHz
	Capacidade de memória: 20 estações de rádio

Requisitos do sistema	Sistema operativo: Windows, macOS
-----------------------	-----------------------------------

Temperatura	5 °C – 45 °C
-------------	--------------

Humidade	10% – 90%
----------	-----------



A conformidade com as diretivas da UE relevantes é confirmada pela marca CE.

Declaração de Conformidade

A Speech Processing Solutions GmbH declara, pelo presente, que o dispositivo cumpre integralmente os requisitos básicos e outras disposições relevantes das Diretivas 2006/95/CE, 2004/108/CE e 2009/125/CE.

Uma Declaração de Conformidade completa para este produto está disponível em www.philips.com/dictation.

Este produto foi fabricado com materiais e componentes de elevada qualidade que podem ser reciclados e reutilizados. Respeite as disposições legais aplicáveis e elimine estes produtos apenas nos pontos de recolha oficiais. A eliminação correta do dispositivo ajuda a evitar potenciais impactos adversos no ambiente e na saúde.



Embalagem: Respeite as disposições em matéria de reciclagem e embalagem aplicáveis no seu país.

Pilhas: as pilhas usadas devem ser descartadas num ponto de recolha oficial.



Produto: O símbolo do caixote do lixo com uma cruz no seu produto indica que se aplicam regulamentos especiais de resíduos aos equipamentos elétricos e eletrônicos neles contidos.

De acordo com as disposições da Diretiva da UE relativa à eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e à proteção do ambiente e da saúde, os dispositivos antigos que já não são necessários podem ser eliminados da seguinte forma:

- O seu revendedor tratará do equipamento antigo quando lhe comprar um novo dispositivo.
- Os dispositivos usados devem ser descartados num ponto de recolha oficial.

Nem a Speech Processing Solutions GmbH nem as suas filiais serão responsáveis, perante o comprador deste produto ou terceiros, no que concerne a reclamações por danos, perdas, custos ou despesas incorridos pelo comprador ou por terceiros resultante de um acidente, utilização indevida ou utilização abusiva deste produto, ou de modificações não autorizadas, reparação, modificação do produto ou incumprimento das instruções de funcionamento e manutenção fornecidas pela Philips.

Este Manual do utilizador é um documento não contratual.

Não aceitamos qualquer responsabilidade por eventuais alterações, incorreções ou erros de impressão.

A Philips e o emblema com o escudo da Philips são marcas comerciais registadas da Koninklijke Philips N.V. e são utilizados mediante licença da Koninklijke Philips N.V. pela Speech Processing Solutions GmbH. Todas as marcas comerciais são propriedade dos respetivos proprietários.



